

- Wir suchen dringend eine **kleine Mietwohnung für eine Mutter (geb.1993) und ihre Tochter** (geb. 2018). Die Frau kommt ursprünglich aus Marokko. Sie lebt seit über 6 Jahre hier in Südtirol. Sie arbeitet in Teilzeit und hat einen unbefristeten Arbeitsvertrag. Die Wohnung sollte über gute Anschlussmöglichkeiten zu öffentlichen Verkehrsmitteln verfügen. El Mahyaoui Rajae ☎ 377 3868830; E-Mail: [r.almahyaoui@gmail.com](mailto:r.almahyaoui@gmail.com).
- **Wohnung oder Zimmer** für Kellnerin ab Dezember 2024 gesucht. ☎ 335 1338511.
- *Cerco appartamento in affitto per 3 persone a Fiè, Siusi, Castelrotto* ☎ 342 0378812.

## ZU VERMIETEN

- *Offro monolocale in affitto disponibile da fine dicembre.* ☎ 371 5267006.

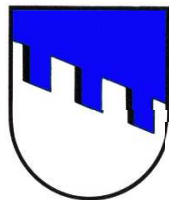
## STELLENANGEBOTE

- **Rezeptionist/In** für Aparthotel Kastel Seiser Alm in Kastelruth. Wir bieten Voll- oder Teilzeit, abwechslungsreiche Arbeit in Rezeption und Bar. Bewerbungen per Email an [info@kastelseiseralm.com](mailto:info@kastelseiseralm.com) oder telefonisch bei Marion ☎ 339 4384836.
- Die Bäckerei Trocker sucht ab sofort einen **Brotausfahrer** von 04.00-07.00 Uhr. Klemens ☎ 335 6653040.
- DESPAR MARKET SEIS sucht langfristige **Mitarbeiter** in Vollzeit/Teilzeit. Auch Quereinsteiger sind Willkommen. Wir bieten ein tolles Team/vielseitigen Arbeitsbereich und gute Entlohnung. Interesse geweckt? Dann melde dich unter ☎ 340 5515770 oder komm direkt bei uns vorbei.
- Metzgerei Silbernagl – Kastelruth: Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die Wintersaison ab sofort **Verkäufer/in** für unsere Käse- und Wursttheke in unserem Geschäft. Weiters **Metzger, Metzgerlehrling oder Praktikant/in** für die Metzgerei. Info: ☎ 0471 711113 oder [info@metzgerei-silbernagl.it](mailto:info@metzgerei-silbernagl.it).
- **Reinigungskraft** mit Erfahrung für Ferienwohnungen für Samstag und/oder Sonntag in Seis für die Winter- und evtl. Sommersaison gesucht. ☎ 338 3171524 , [info@nussbaumer-dolomites.com](mailto:info@nussbaumer-dolomites.com).
- **Rezeptionsmitarbeiter** (m|w) in Voll- oder Teilzeit ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- **Servicemitarbeiter** (m|w) ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- **Zimmermädchen** (\*all Genders) mit Erfahrung ab Mitte Dezember und darüber hinaus für Hotel Restaurant St Anton in Völs am Schlern gesucht. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Infos unter [buchhaltung@st-anton.it](mailto:buchhaltung@st-anton.it) oder ☎ 0471 725062.
- Hotel Villa Kastelruth sucht **Servicemitarbeiter/-in** für den Abendservice – 3 x wöchentlich – ☎ 0471 706308 – [info@hotelvillakastelruth.com](mailto:info@hotelvillakastelruth.com).

## ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com). Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

*Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com).*



# KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 45/24 vom **15.12. - 22.12.2024**

**Nächste Ausgabe: 22.12. - 29.12.2024 (Anzeigenschluss: 18.12.2024)**

## MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- **Öffnungszeiten Wertstoffhof Telfen und Fahrplan Rest- und Biomüll während der Weihnachtstage. Wertstoffhof Telfen:**  
 Dienstag, 24.12.2024 geöffnet von 7.30 – 11.00 Uhr  
 Mittwoch, 25.12.2024 geschlossen  
 Donnerstag, 26.12.2024 geschlossen  
 Freitag, 27.12.2024 geöffnet  
 Dienstag, 31.12.2024 geöffnet von 7.30 – 11.00 Uhr  
 Mittwoch, 01.01.2025 geschlossen  
**Fahrplan Rest- und Biomüll** alle Dienste werden auch an den Feiertagen wie gewohnt ausgeführt.
- **Orari di apertura del centro di riciclaggio Telfen e orario dei rifiuti residui e organici durante il periodo natalizio. Centro di riciclaggio Telfen:**  
 Martedì 24/12/2024 aperto dalle 7.30 alle 11.00  
 Mercoledì 25/12/2024 chiuso  
 Giovedì 26/12/2024 chiuso  
 Venerdì 27/12/2024 aperto  
 Martedì 31/12/2024 aperto dalle 7.30 alle 11.00  
 Mercoledì 01/01/2025 chiuso
- **Orario per i rifiuti residui e organici tutti i servizi saranno svolti come di consueto anche nei giorni festivi.**

## EIKI KASTELRUTH

- **Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag von 8.30 – 11.30 Uhr & Dienstagnachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr.
- **Kasperltheater zur Weihnachtszeit** Am **Donnerstag, 19. Dezember 2024 um 10 Uhr** kommt uns im Elki das Kasperle besuchen. Schaut vorbei und hört euch sein neues Abenteuer an! Richtspende: 1 Euro für Mitglieder inkl. Popcorn.
- **Kindertanz:** Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts. Spielerisch wird Gleichgewicht, Rhythmus und gute Körperhaltung gefördert. Uhrzeiten: **14.00 - 15.00 Uhr für Kindergartenkinder; 15.15 - 16.15 Uhr für Kindergartenkinder**  
**Kindertanz/Preballett:** Die Grundbewegungen des Balletts werden gefestigt und ausgebaut. Anhand von einfachen Schrittabfolgen werden kleine Tanzchoreographien erlernt. Durch Improvisationstänze wird die kreative Körperbewegung weiterentwickelt. Das Tanzen fördert Koordination, Balance, Rhythmus und eine gute Körperhaltung. Uhrzeiten **16.30 - 17.30 Uhr für Kinder ab 6 Jahren.**

**Choreodance** Wir tauchen in Tänze aller Welt ein um damit Inspirationen für eigene Tanzchoreografien zu unserer Lieblingsmusik zu finden. Uhrzeiten **17.45 - 18.45 Uhr für Kinder ab 9 Jahren**. Start: Freitag, 17.01.2025; Ort: Paula Wiesinger Apartments – Seis. Infos& Anmeldung: [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it).

- **Eltern-Kind-Musizieren** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knireitern und Tänzern singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. Start: **Montag, 27.01.2025** (8 Einheiten). Altersgruppen: 6–17 Monate um 9.00 Uhr zu 45 Minuten; 18–36 Monate um 10.00 Uhr zu 45 Minuten. Ort: Elki Kastelruth. Info& Anmeldung: [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it).

## VERSCHIEDENES

- **Seis on Ice – Adventskonzert in der Pfarrkirche mit „Flat Caps“** – Moderation: Sabine Amhof - am **Sonntag, 15.12.2024 um 17:00 Uhr**.
- Die **KMB Seis** bietet auch in der heurigen Adventszeit **Weihnachtsbäume** an: Am **Samstag 14.12. von 9.00 – 12.00 Uhr** sowie am **Sonntag 15.12.** nach dem Gottesdienst, jeweils auf dem **Kirchplatz in Seis**.
- **Weihnachtskonzert der Musikschule Seis**, findet am **Montag, 16. Dezember 2024 um 17.00 Uhr** in der **Pfarrkirche von Seis** statt.
- Die **Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter Gemeinde Kastelruth** teilt mit, dass auch heuer wieder **Christbäume** erhältlich sind. Termin: **Montag, 16.12.2024 von 08:00 – 11:30 Uhr** am **Busbahnhof** in Kastelruth.
- **KUNST UNTERM SCHLERN -Weihnachtsausstellung** von Felice Squeo, Karl Hofer, Eva Planer, Paola Nicotera und Marianna Rabanser, am **6.- 8., 13.-15. und 20.-22. Dezember**, jeweils von **17 - 19 Uhr**, in der **Laechlergalerie** Kastelruth.
- **Dorfer Eislaufpaß am Dorfplatz von Kastelruth vom 30.11 bis 12.01.25**. Geöffnet: **täglich 14:30-19:00 Uhr. Sa, So & Ferien: 10:30-19:00**. Schlittschuhverleih, Wärme Getränke, Snacks & Musik.
- Der **Seniorenclub Seis** lädt zur **Adventsfeier ins Kulturhaus** am **Mittwoch 18. Dezember** um **14:00 Uhr** ein, wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.
- **Kastelruther Bergweihnacht – Weihnachtsmarkt** an den Dezemberwochenenden und Feiertage: **Vom 20. bis 22. Dezember 2024** bietet der Weihnachtsmarkt in Kastelruth folgendes Musikprogramm:  
**Freitag, 20.12.2024** um 17:00 Musikalische Umrahmung mit "Duo Dudelsack".  
**Samstag, 21.12.2024** um 11:00 Musikalische Umrahmung mit „Alphornbläsern“. und um 17:00 Musikalische Umrahmung mit "Die Poppers".  
**Sonntag, 22.12.2024** um 11:00 Musikalische Umrahmung mit "Männerchor Seis" und um 17:00 Musikalische Umrahmung mit "Schlernblech".
- **Seis on Ice – Kasperltheater: „Alpenkasperls Waldweihnacht“** in der Tourist Info Seis am **Samstag, 21.12.2024 um 15:00 Uhr**.
- **Seis on Ice – Konzert von „Schlernsaxess“** am Dorfplatz von Seis am **Samstag, 21.12.2024 um 17:00 Uhr**.
- Die Leitung des **Senioren Club Kastelruth** ladet alle älteren und alleinstehenden Personen recht herzlich zur **vorweihnachtlichen Feier** am **Samstag, den 21. Dezember 2024** mit Beginn **um 14:00 Uhr** in die **Aula der Mittelschule Kastelruth** ein.
- **Seis on Ice – Konzert von „Frisch gstrichn“** am Dorfplatz von Seis am **Sonntag, 22.12.2024 um 17:00 Uhr**.
- Liebe Kastelrutherinnen und Kastelruther! Auch in diesem Jahr freut sich die **Musikkapelle Kastelruth**, die **traditionellen Neujahrswünsche** zu überbringen und mit

"a poor lustige" für gute Stimmung zu sorgen. An folgenden Tagen werden wir in verschiedenen Gruppen unterwegs sein:

**Am 26. Dezember auf der Seiser Alm**

**Am 27. und 29. Dezember außerhalb des Dorfes**

**Am 31. Dezember im Zentrum von Kastelruth**

Für genauere Informationen zu den Uhrzeiten der Termine empfehlen wir, einen Blick auf den Kleinanzeiger bzw. unsere Social-Media-Kanäle (Instagram & Facebook) zu werfen. Wir freuen uns auf einen Ratscher und bedanken uns im Voraus herzlich für die Unterstützung!

- **Die Marinzen GmbH** gibt bekannt, dass aufgrund des Auslaufens des alten Vertrages mit 01. Mai 2025 die **Marinzenhütte für 3 Jahre neu verpachtet wird**. Es wird eine Ausschreibung gemacht und alle Interessierten sind gerne eingeladen. Das Einladungsschreiben, Infos und die Ausschreibungskundmachung können per Mail unter [info@marinzen.com](mailto:info@marinzen.com) angefordert werden. Letzter Abgabetermin für die Angebote ist der **20.01.2025**.

## ARBEIT SUCHEN

- *Cerco lavoro come **aiuta cuoco/tuttofare**. ☎ 328 0698899.*
- *Cerco lavoro come **camerier ai piani/tuttofare**. ☎ 347 6977870.*
- *Cerco lavoro come **secondo cuoco**. 25 anni esperienza. ☎ 373 7922663.*
- *Cerco lavoro come **lavapiatti/tuttofare**. ☎ 351 2902397.*
- Ich suche Arbeit im **Service**. Sprach und Ordenman Kenntnisse. [mat.evi@freemail.hu](mailto:mat.evi@freemail.hu).
- Suche Arbeit als **Kellner mit Inkasso/Zahlkellner**. [vseuroteam2@gmail.com](mailto:vseuroteam2@gmail.com).
- *Cerco lavoro come 2° **cuoco** con 27 di esperienza. ☎ 373 7922664.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cucina o in sala**. ☎ 388 3832825.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco**. ☎ 329 1868589.*
- *Cerco lavoro come **tutto fare/aiuto cuoco**. ☎ 351 2398017.*
- *Educatrice residente in Bressanone offresi come **baby sitter aiuto domestico** sia stagionale che annuale, preferibile tempo pieno e giornaliero e con eventuale alloggio singolo, senza auto. Maria Rosaria ☎ 328 5347540.*
- Ich suche einen Teilzeit Job von Montag bis Freitag, als **Verkäufer oder Verwaltungsbüro**. Ich habe eine Zweisprachigkeitslizenz B1. ☎ 346 9450282.
- *Cerco lavoro come **aiuto cameriera ai piani**. ☎ 371 5267006.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco cucina**. ☎ 388 3506880.*

## GESUCHT WIRD

- *Cerco **appartamento** in affitto annuale. ☎ 328 0698899.*
- *Cerco un **baby sitter** per una bambina di 1 anno nella settimana 5/12 gennaio 2025 a Siusi. ☎ 338 8851931.*
- Suche **Wohnung mit Balkon** (ca.60-65m<sup>2</sup>) in Seis oder Kastelruth für Einzelperson ganzjährig zu mieten. WhatsApp ☎ 351 577 0222.
- Wir suchen dringend eine **kleine Mietwohnung für ein Flüchtlingspaar** (68 und 66 geb), die nicht mehr als 600€ Miete kostet. Das Paar ist ursprünglich aus dem Irak/Iran, sie sind anerkannte politische Flüchtlinge und müssen nun das Flüchtlingshaus verlassen. Die Frau ist Invalidin und im Rollstuhl, daher müsste die Wohnung behindertengerecht sein. Das Ehepaar wird vom Sozialsprengel begleitet. Ansprechperson: Alfonso Giangrande ☎ 338 62 43 023. [Alfonso.Giangrande@caritas.bz.it](mailto:Alfonso.Giangrande@caritas.bz.it).